**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des

établissements hospitaliers

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung;

Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für

Schweizerisches Anstaltswesen

**Band:** 25 (1954)

Heft: 3

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

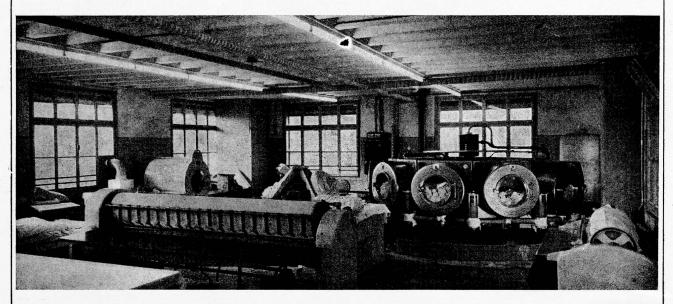
**Download PDF:** 14.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

## Beratung - Planung - Ausführung

von rationellen Klein- und Gross-Wäscherei-Anlagen

## in Anstalten - Spitälern - Heimen - Hotels



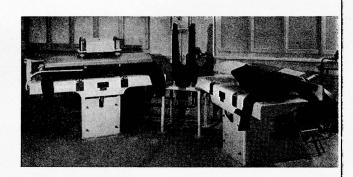
Blick in die moderne Karussel-Gegenstrom-Wäscherei: Lavage Economique, Prilly-Lausanne

Demnächst setzen wir die 9. modernste Poensgen-Karussel-Gegenstrom-Wäschereianlage in der Schweiz in Betrieb. Mit Karussel-Gegenstrom-Waschmaschinen erzielen Sie 50 % Betriebskosten-Senkung und mit keiner anderen Waschmaschine einen höheren Weissgrad und grössere Schonung der Wäsche. Wir liefern Maschinen solidester Konstruktion der grössten Wäschereimaschinenfabrik Europas mit über 100jähriger Erfahrung, wie:

- Halb- und vollautomatische Frontal- und Pullmann-Waschmaschinen jeder Beheizungsart und Grösse
- Vollautomatische Zentrifugen mit 1500 Touren/min. (viel rationeller)
- Klein- und Grossmulden- und Zylinder-Mangen bis zu 320 kg Std.-Leistung
- Trockner-Tumbler verschiedener Grössen und Beheizungsarten
- Wäsche- und Hemden-Pressen mit bisher unerreichten Leistungen
- Spezialität: Mangen-Revisionen und Stahlwollpolster-Bewicklungen

#### Poensgen-Wäschepressen

zur rationelleren und schöneren Fertigung von Aerztemänteln, Kitteln, Schürzen, Hemden usw. und grosser Betriebskostensenkung in Ihrer Handbüglerei. Die neuesten Modelle der Poensgen-Wäschepressen sind Maschinen für jede Glätterei, deren Leistung Sie begeistert und die sich rasch durch bessere und grössere Produktion selbst bezahlt machen.





WASCHEREI-MASCHINEN A.G. ZÜRICH

Zweierstrasse 146 Telephon 35 21 55







# Kranken Möbel

neuzeitlich und zweckmässig

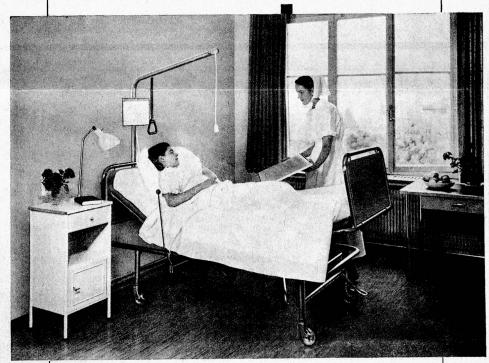




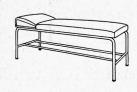
Beispiel eines mit modernen



ausgestatteten Krankenzimmers



Wir dienen Ihnen gerne mit Vorschlägen, Preisen und kostenloser Beratung durch fachkundigen Vertreter



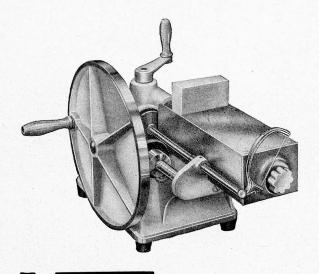


BIGLER, SPICHIGER & CIE AG BIGLEN BERN

Telephon (031) 68 62 21

T

## Eine Butterportionsmaschine



#### für besondere Ansprüche

Mit der Butterportionsmaschine VARIA können Sie Butterscheibchen von beliebigem Gewicht herstellen, wie es Ihr Betrieb gerade erfordert, z.B. 5,  $7\frac{1}{2}$ , 11,  $17\frac{1}{2}$ , 20 Gramm usw. Die Portionengrösse kann im Bereiche von 5 bis 30 Gramm stufenlos eingestellt werden.

Die Butterportionsmaschine VARIA arbeitet zuverlässig und liefert gewichtsgenaue Portionen. Sie erzielen eine exakte Kontrolle des Butterverbrauchs, und durch die bedeutende Butter- und Zeitersparnis macht sich die Anschaffung innert kurzer Zeit von selbst bezahlt.

Verlangen Sie unverbindlich Prospekt und Vorführung durch die Generalvertretung für die Schweiz

durch die Generalvertretung für die Schweiz

# CHWABENLAND & CIE AG ZÜRICH

Grossküchen- und Konditorei-Einrichtungen Nüschelerstr. 44. Tel. (051) 25 37 40

#### In zirka 2 Minuten

schält und reinigt die

Lips.

75 - Kleinschälmaschine
5 kg 1

unerreicht in Leistung und Oualität

Unverbindliche Beratung und Verkauf durch die Fabrik und unsere Vertreter:

H. Bay

B. Widmer

W. Leutwyler

Agrau

Ziirich

Lausanne

5 kg Kartoffeln

Ein weiteres Erzeugnis der Spezialfabrik von Küchenmaschinen

J. LIPS URDORF ZH

Telephon (051) 917508

Gegründet 1880

ORIGINAL

# SCOLARAFFIA

ist und bleibt der

#### INBEGRIFF DER QUALITÄTSMATRATZE

Es ist die Matratze mit der längsten Fabrikations-Erfahrung

Durch eine enggewundene Einzelabfederung wird das Maximum an Elastizität erreicht und jede brettartige Wirkung verhindert.



SCHLARAFFIAWERK AG BASEL / Dreispitz

Tel. (061) 5 69 60

# STEINFELS-Markenartikel in Grosspackungen für Wäschereien

FLORIS selbsttätiges Waschmittel

NIAXA kalkunempfindliches Hochleistungswaschmittel

LENIS Bleichsoda, zum Einweichen und zum Wasserenthärten

Bx Entkalkungsmittel (Natriumhexametaphosphat)

Seifenflocken

Verlangen Sie Preisliste!

FRIEDRICH STEINFELS ZÜRICH 23 TELEFON (051) 421414



### Verwenden Sie nur kyanisierte Hölzer

Frühbeetfenster
Treibbeetkasten
fest und transportabel
Einfassläden
Deckbretter
Pfähle
Spalierlättli

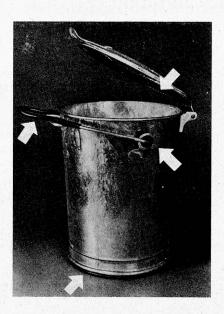
#### Gewächshausbau und Kyanisierwerk

E. MÜLLER-LANZ, ZOFINGEN

Telephon (062) 8 11 73

#### OCHSNER-«SILENTO»

Geräuschloser Spezial-Eimer für Spitäler und Anstalten



J. Ochsner & Cie. AG.

Zürich 1 Bahnhofstrasse 57a Telephon 27 00 77



### Es kommt nicht von ungefähr

dass Mauser-Samen von allen Fachleuten als vorzüglich anerkannt sind. Aber auch in Anstaltsgärten werden immer mehr Mauser-Samen gesät, profitieren Sie ebenso von ihrer Zuverlässigkeit!

Unerreicht in reichhaltiger Auswahl, guten Beschreibungen und Bildern ist der neue Haupt-Katalog A. Sofern Sie ihn noch nicht besitzen, verlangen Sie ein Exemplar A.



SAMEN Hauser
RATHAUSBRÜCKE/ZÜRICH

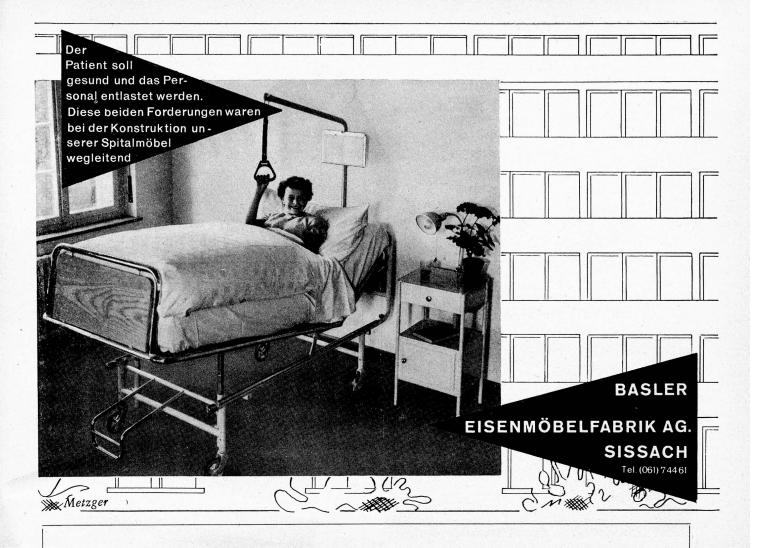
Telephon 051/25.26 00



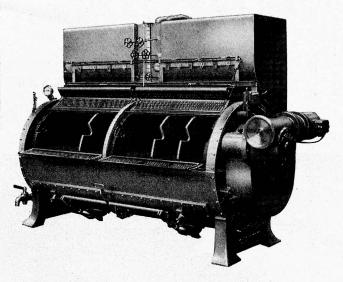
Kaffee — Tee — Kakao en gros

Zug Schmiedgasse Telephon (042) 4 29 62 Zürich Sonneggstrasse 30 Telephon (051) 26 92 77 Rapperswil Ob. Bahnhofstr. Telephon (055) 2 17 86

Eigene Kaffee-Rösterei



## 50 Jahre PFAFF Wäschereimaschinen



Pullman-Schnellwaschmaschine mit und ohne Messgefäss. Robuste Konstruktion für härtesten Dauerbetrieb. Pat. Weichumsteuerungsantrieb. Inneneinteilung nach Wunsch. Beste Waschwirkung bei grösster Wäscheschonung. Sehr vorteilhafte Preise.

PFAFF Waschmaschinen für Gas-, Kohlen-, Dampfund elektrische Beheizung.

PFAFF Gross-Absauge-Muldenmangel Walzendurchmesser 350-1000 mm.

PFAFF Hochleistungszentrifugen Innentrommel 500-1500 mm.

Lieferung kompletter Wäscherei-Einrichtungen Verlangen Sie bitte Technikerbesuch

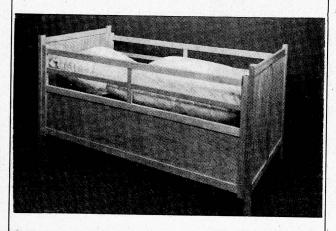
H. Hangartner Generalvertretung Uitikon-Zürich Telephon 33 43 51

### Ob ein Nähfaden gut ist

hängt von der Qualität des Zwirns ab. Für Mettler-Faden wird nur gutes, langfaseriges Material auf den modernsten Maschinen verarbeitet. Das ergibt seine hohe Reissfestigkeit und sein geschmeidiges Gleiten — zwei Vorzüge, die die Frauen ganz besonders schätzen.



#### Die vorteilhafte Bezugsquelle . . .



Qualitäts-Kinderbetten für Kinderheime, Waisenhäuser und Anstalten liefern wir in verschiedenen Ausführungen mit Bettinhalten aus eigener Fabrikation zu vorteilhaften Preisen.

Unsere weiteren Spezialitäten sind: Grosse Betten aller Art, Couchbetten, Obermatratzen mit und ohne Federkern-Einlagen, Patentmatratzen, Schoner u. Federzeuge.

Verlangen Sie unsern Gratis-Katalog mit Mustern, wir beraten Sie gerne und kostenlos.

#### Fr. Sennrich, Bettwarenfabrikation

Uerkheim AG - Telephon (064) 51307



seit Jahrzehnten die Vertrauensfirma

BACHER AG. REINACH-BASEL

Telephon (061) 6 22 07



#### Dem fortschrittlichen Betrieb



die vollautomatische Saftpresse u. -Raffler

kombinierbar mit



der einzigdastehenden Kombinationsküchenmaschine

Mixer, Saftzentrifuge, Gemüseraffler, Zitronenpresse, Teigrührwerk usw.

Nur eine unverbindliche praktische Vorführung kann Sie von den vielen hervorragenden Eigenschaften überzeugen.

Generalvertretung für die Zentral- und Westschweiz:

W. Bütschi, Thun Bälliz 57

Ostschweiz:

O. Schumpf, Zug



Wir wünscher	ı Prospekt	/ Unverbind	l. Vorführung
Name:			
Ort:			
Strasse:			

# Neuzeitliche Ernährung auch für Anstalten

mit den naturreinen, leichtverdaulichen und vegetabilen



NUSSA-Speisefett
NUSSELLA-Kochfett
NUXO-Haselnusscrème
NUXO-Mandelpurée
NUXOLIVA-Olivenöl

J. Kläsi, NUXO-Werk AG. Rapperswil SG



### Clufbauende LUCUL-Kraftsuppen...

werden in Krankenhäusern und Anstalten immer mehr verwendet. Rasch ist so eine Bouillon hergestellt, sie regt mit dem herrlichen Fleischaroma den Appetit an und ist auch dem schwachen Magen bekömmlich.

LUCUL

Fleisch-Kraftbrühe Hühner-Kraftbrühe Ochsenschwanzsuppe und Bratensauce

Bitte Muster und Spezialofferte verlangen LUCUL-NÄHRMITTELFABRIK ZÜRICH-SEEBACH Tel. 46 72 94



Confitüren
Conserven
Konditoreihilfsstoffe

in erstklassiger Qualität

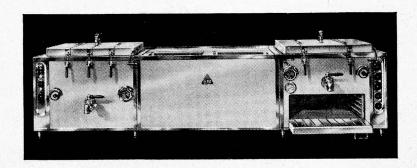
VÉRON&CEAG.

Conservenfabrik, Bern

Verlangen Sie Véron-Produkte von Ihren Lieferanten

#### Die bereits bestbewährte vollautomatische

## Universal-Koch-, Back- und Dampfanlage ELRO



Drillingsanlage mit Backofen

Der moderne und hygienische Kochapparat für jeden Spital-, Anstalts- oder Heimbetrieb, welcher die Vitamine und Aromastoffe während dem Kochprozess schützt und schont.

Dank der seit mehreren Jahren erprobten und bewährten Kochmethode weist das Kochgut im ELRO den kleinsten Gewichtsschwund auf. Ausserdem sind im ELRO gekochte Speisen schmack- und nahrhafter und bewahren Saft und Kraft.

Sämtliche Grössen und Typen von 60 bis 1250 Liter Inhalt als Einzeloder Gruppenanlage mit oder ohne Backapparat.

Meine erwiesene Spezialität: Sonderanfertigungen in jeder beliebigen Ausführung und Grösse.

Fabrik-Garantie — Gratis-Kontroll-Services — Vorteilhafte Zahlungsbedingungen.

Ausserdem bin ich spezialisiert in der Herstellung von hygienischen Gerätschaften wie Economat-Behälter, Speisetransport-Gefässen, Gratinierschalen, Einsätze aller Art usw., alles aus rostfreiem Stahl.

Alleinverkauf und Beratung durch

## ROBERT MAUCH

BREMGARTEN / AARGAU

ELRO - WERK



Tel. (057) 7 17 77